

# MUHBA

## 巴塞罗那市历史博物馆

*“名城之博物馆，巴塞罗那之写照”*

博物馆新战略计划摘要

*巴塞罗那，2008年6月3日*



**Ajuntament de Barcelona**

Institut de Cultura

**Museu d'Història de la Ciutat**

# MUHBA, 目标

1. 历史名城的互动魔镜，历史知识、美学与大众欣赏的构筑者，其中包括：
2. 巴塞罗那历史和文化传统知识的制作与宣传系统。
3. 由三个文物中心构成的展览网络，总部分别在：Plaça del Rei、Born 和 Oliva Artés。
4. 根据巴塞罗那的重大历史事件编排行程，通过多种不同方式向游客深入介绍其文化传统。

# 1. MUHBA——城市的互动魔镜

- **巴塞罗那的知识宝库**：研究课题、文化传统空间、展览和四方来宾。从历史、科学和艺术的重要角度帮助游客深入了解我们的世界。
- **植根巴塞罗那而面向世界的博物馆**，*欧洲城市历史博物馆网络*发展的强大动力，以从历史的角度广泛宣传世界著名城市并传承其文化遗产为己任。
- **本地民众、移民和游客的大众体验馆**，从 *Amics del Museu* (正在飞速建设) 开始，通过众多讲座，使他们更好地了解这座历史名城。

# 兴建中的欧洲城市历史博物馆

MUHBA 提议建立  
欧洲城市历史博物馆网络

## 2. *MUHBA*——知识生产体系

- **R+D+i 体系**，分为以下三大部分：**研究与讨论中心**（*Llibreteria* 大街，“博物馆中心”）；**保存与修复中心**（*Zona Franca*）和**历史文献中心 + 城市考古服务**（*Born* 附楼）。研究与讨论中心和历史文献中心将于 2008 年底向公众开放。
- **研究与讨论中心的应用和基础研究体系**与大学、文化中心和地方/国际博物馆相互链接。**文献中心**堪称考古与科研历史“制图工具”的发明者，对遗产干预很有价值。
- **巴塞罗那——借助 *MUHBA* 广泛宣传文化知识**：欧洲与地中海地区（欧盟中枢城市）、拉美（城市认同与社会凝聚力）和亚洲（文化遗产和城镇规划）的城市历史和遗产干预。

## 知识生产与传播体系

Zona Franca 大楼

保存与修复中心

Llibreteria 街道空间  
“博物馆的 R+D+i 中心”

研究与讨论中心

Born 附楼

历史文献中心  
考古服务



Llibreteria 大街大楼

## MUHBA 研究与讨论中心

博物馆的 R+D+i 中心

与 AHCB-ICUB 和地方/国际文化  
与学术中心磋商制定实施计划：

- 稳定的研究团体
- 研讨会、课程和研修日总部
- 遗产干预与景观领域的大师
- 实验性展览
- 专家图书馆和书店
- 旅游从业者定向培训中心（规划独具特色的巴塞罗那之旅）



## Zona Franca 大楼 保存与修复中心

世界一流中心，负责系统组织考古资源和藏品并拓宽其领域：研究协议、当代城市的工业遗产、待发表的新版年度收藏报告。





*Born 附楼*

## 历史文献中心 城市考古服务



**历史文献中心：**

根据博物馆档案（考古干预记录）和其他研究报告、文件，建立地理参照知识体系，具有开放式概念与视觉架构数据库。

**城市考古服务：**

建立新的“目录修订服务”相关标准和工具，以制定干预协议。考古地图与特殊考古保护计划。出版年度考古干预报告。

### 3. MUHBA——文化遗产中心核心网络

- 围绕 **Plaça del Rei** ( 古代和中世纪城市 )、**Born Market** ( 从现代城市到 20 世纪初 ) 和 **Oliva Artés** ( 从制造业郊区到如今的大都市 ) 三个相互交迭的典型历史胜地重点介绍巴塞罗那的历史。
- 所有博物馆中心就如何处理文化遗产和藏品问题展开对话，以全面厚重地展示巴塞罗那的历史与艺术历程及其物质与非物质文化遗产。
- 将 Sant Honorat 大街或 Casa Amatller 的罗马建筑之类的其他“附属”中心纳入系统之中。

由三大关键遗址构成中心网络

博物馆的展览体系围绕开放式的核心叙事而展开，通过相互交叠的三大篇章全面介绍 Plaça del Rei、Born Market 和 Oliva Artés 等三个重点遗址：

1

**Plaça del Rei**

**“从 *Barcino* 到  
*Barcinona* 和后中世纪的  
城市辉煌”**

2

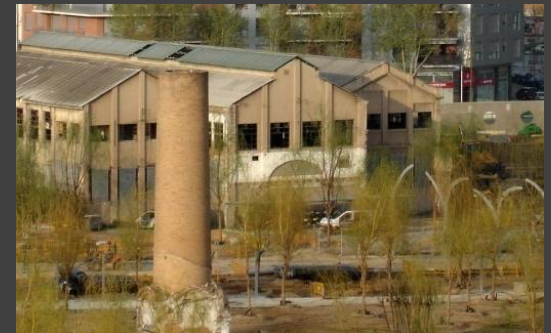
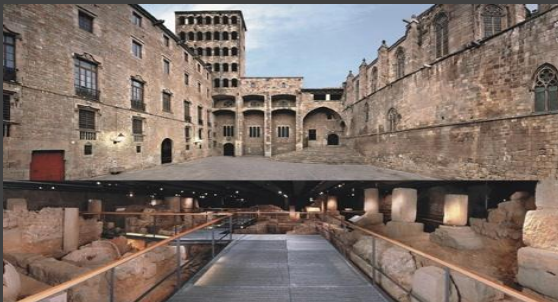
**Born Market**

**“从 1714 年前的现代城市  
到 18 世纪繁荣期，*Cerdà*  
的首都以及展览”**

3

**Oliva Artés**

**“从 1897 年形成的制造  
业郊区到 21 世纪的全球  
大都市”**



# PLAÇA DEL REI 的不朽杰作

“从 *Barcino* 到 *Barcinona* 和后中世纪的城市辉煌”

未来的挑战：纳入古典时代晚期遗址（Aula Basilica 和 Baptistry）并准备后中世纪的常设展览



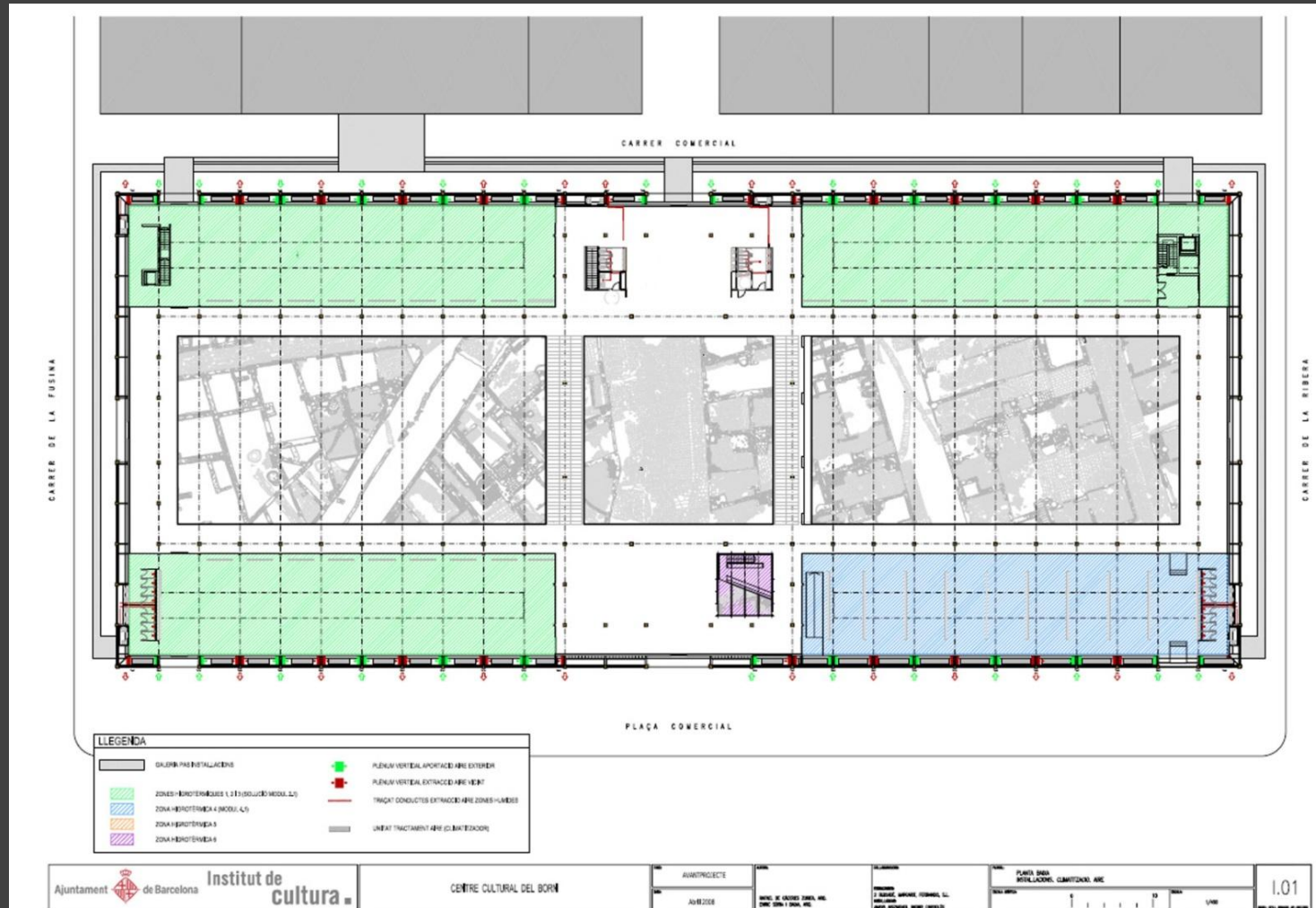
# BORN MARKET

“从 1714 年前的现代城市到 18 世纪繁荣期，  
Cerdà 的首都以及两个展览”



# Born Market , 阿戈拉博物馆

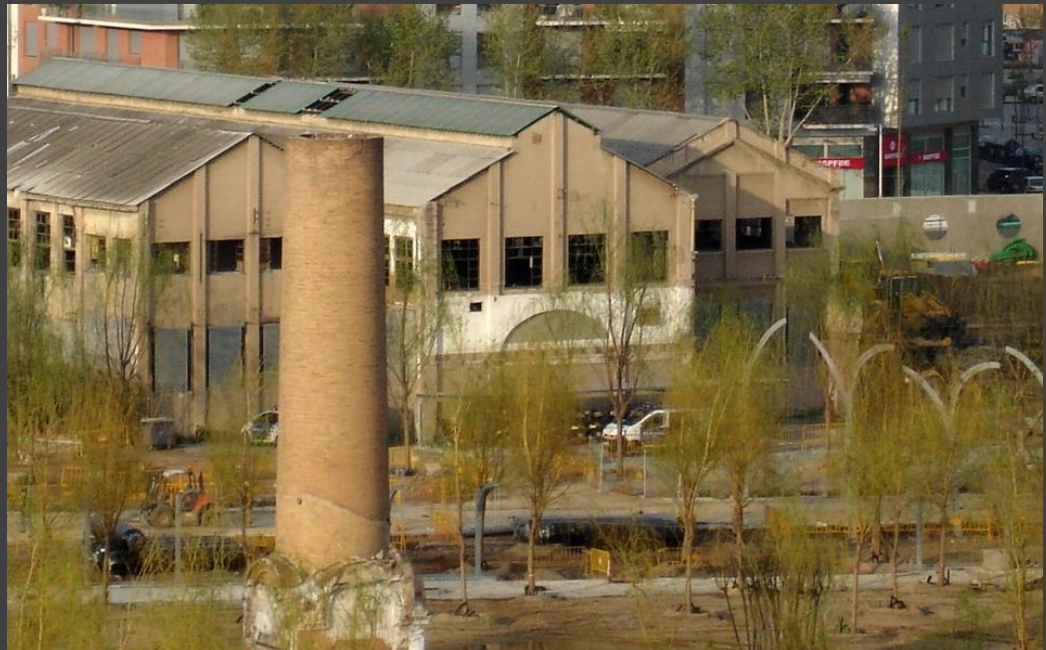
70 年前，Plaça del Rei 与博物馆共同制定了一套建设方案，并一直延续了半个多世纪。Born Market 既是当地民众和城市居民的公共场所，同时在其具有里程碑意义的遗迹和集市之间，还坐落有博物馆的第二大景点，这将成为 21 世纪博物馆工程的核心项目。



# OLIVA ARTÉS

从 1897 年形成的制造业郊区（与 Poblenuou 区的遗址相连）到 20 世纪城市外围的部分转型，直至 21 世纪的完全城市化。

巴塞罗那近代历史概览。



## Oliva Artés , 内景



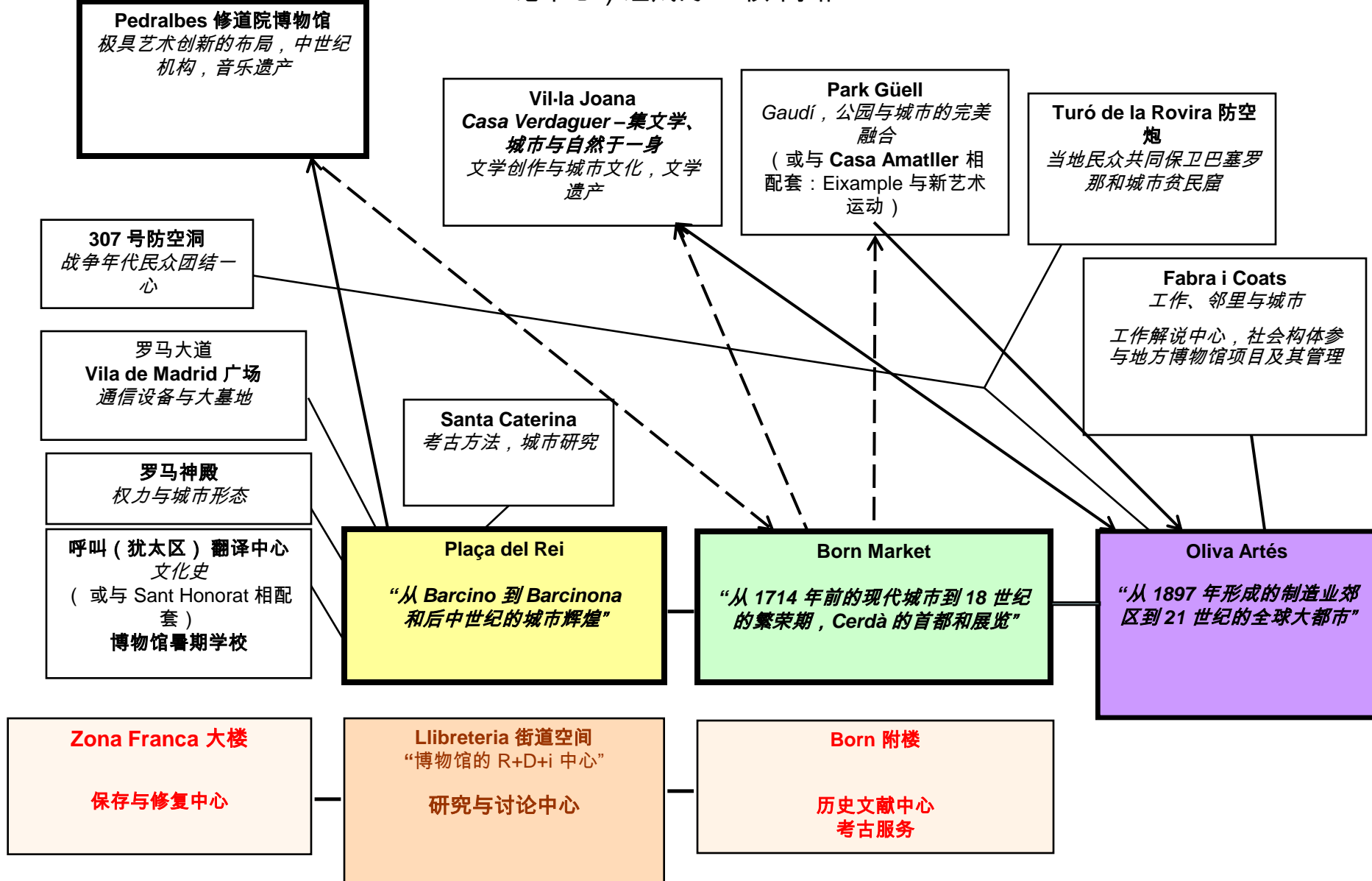
酷似大教堂的车间，沿外侧分布三个工作区和一个阁楼。





# MUHBA , 总体结构

由三个博物馆（黑色）、知识生产体系（红色）和公共中心（研究与讨论中心）组成的“三核”网络：



# MUHBA , 项目开发阶段与进展期间的干预



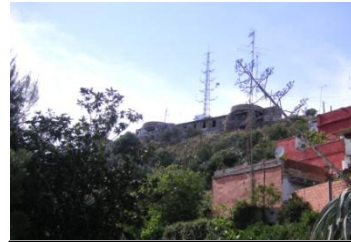
**Pedralbes 修道院博物馆**  
 复原 Sant Miquel 小教堂，  
 并准备新的 Ferrer Bassa  
 作品展



**Casa Verdaguer - 文学、  
 城市与自然**  
 新用途和新博物馆技术，目  
 前尚在项目阶段，与  
 Collserola 联盟携手开发



**Park Güell**  
 新的博物馆项目“Gaudí——  
 公园与城市的完美融合”，  
 正在进展中



**Turó Rovira 防空炮  
 炮台修复工作正在进行中，  
 与当地行政区联手开发的  
 博物馆项目**



**罗马大道  
 Plaça Vila de Madrid**  
 修复工作与博物馆项目  
 正在进行中



**Fabra i Coats**  
 工作、邻里与城市  
 电力系统修复 + 工作解说中  
 心，第 1 期，社会构体共同  
 参与

呼叫 ( 犹太区 ) 翻译中心  
 文化史  
 ( 或与 Sant Honorat 相配  
 套 )  
 博物馆暑期学校

**Plaça del Rei**  
 礼堂教堂 + 洗礼堂，第 1 期  
 “从 Barcino 到 Barcinona  
 和后中世纪的城市辉煌”

**Born Market**  
 正在进行中  
 “从 1714 年前的现代城市到 18 世纪  
 的繁荣期，Cerdà 的首都和展览”

**Oliva Artés**  
 项目草案  
 “从 1897 年形成的制造业郊  
 区到 21 世纪的全球都市”



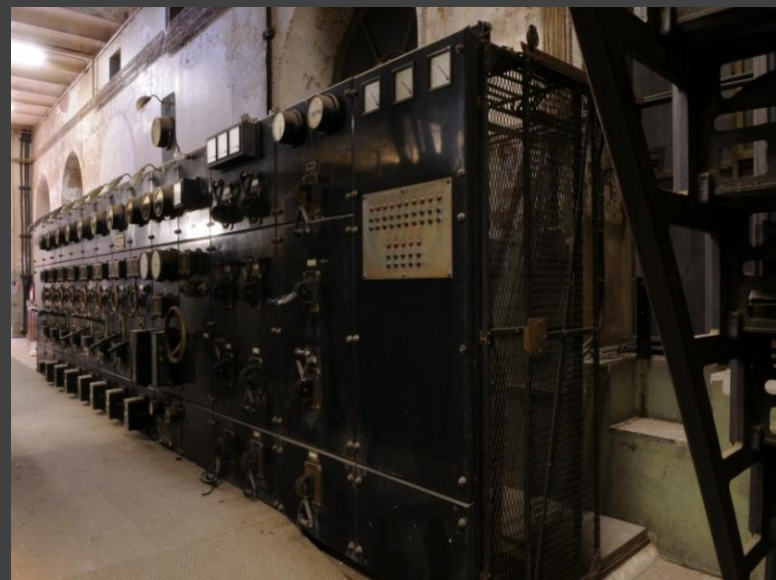
# Fabra i Coats

## “工作解说中心”

坐落在一家工厂内，该工厂将周围街区连在一起，形成该城市的重要组成部分：新一代地方博物馆，展区和活动空间占地 1000 平方米，Sant Andreu 区及其社会、文化构体共同参与项目建设和设施管理。



Fabra i Coats , 解说中心和锅炉房



Fabra i Coats 电力系统



Fabra i Coats : 公司、工作与邻里



# Vil·la Joana

“Casa Verdaguer - 文学、城市与自然”

## 新的博物馆项目

与 Collserola 联盟携手：从城市文艺建设到二十世纪的城镇规划问题和公园系统的建立。

## 文学创作空间

巴塞罗那文学馆，有作家常驻，负责文学遗产方面的稳定规划（如 Vil·la Joana 乡村晨色）



# Park Güell

“Gaudí——公园与城市的完美融合”

位于 Gauda 故居的新博物馆项目，在与其他现代派的融合和对比中，复原 Gaudí 及其世界。

或与 Casa Amatller 恢复项目相配套：重新思考 Eixample 与现代派之间的联系



# Turó de la Rovira 防空炮

*“巴塞罗那的防御与非正式增长”*

巴塞罗那，世界上首个遭受大规模轰炸城市之保卫战，战争的记忆和战后城市的无序扩张：贫民窟。

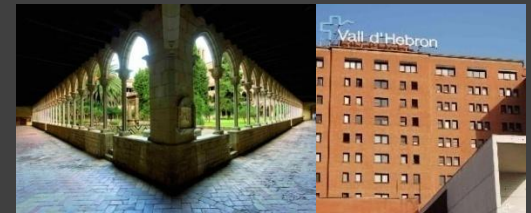
与地方行政区及其社会、文化机构联手开发的项目。





## 4. MUHBA , 不断更新的公共项目

- 研究与讨论
- 临时展览
- 参观旅游
- 教育
- 出版与宣传
- 社群网络



**Museu d'estiu  
a Ciutat Vella  
Casal per a  
nens i nenes**

UNA PROPOSTA DE CASAL PER A NENS I NENES DEL DISTRICTE DE CIUTAT VELLA. UN CONJUNT D'ACTIVITATS, ORGANITZADES PELS TRES MUSEUS, PER APROXIMAR-SE A LA HISTÒRIA DE BARCELONA, PER ENRIQUIR-SE EN EL PATRIMONI I PER APORTAR A L'EDUCACIÓ I AL LLEURE DE LA CIUTAT I A CONÈixer LA SEVA GENT.

# 研究与讨论

- 总体思路：“系统组织“从概念到研究、展览和出版”的各阶段工作流程
- 与 *Cercle del Museu* 合作提供资助
- 研究团体：
  - 考古与文物
  - 城市历史
  - 城市与环境
  - 博物馆与教育
- 常设城市历史与文化遗产研讨会
- 专家主题研究日活动，专家们会聚一堂，举办国际课程和专家研讨会，讨论巴塞罗那、贸易城市（大西洋船只）、工业化巴塞罗那、军事文物（城墙问题）等诸多主题。
- 文化遗产干预与景观大师，与 UAB 携手合作
- 会议周期与临时性和常设展览相关联
- 巴塞罗那城市研讨会：在地方行政区实施的计划，与当地学者联手创立

## 提议的临时展览

- 贫民窟。非正式城市 ( 08 年 )
- 跨国巴塞罗那。互联市民 ( 08-09 年 )
- 巴塞罗那与 *Jocs Florals* ( 09 年 )
- Cerdà 计划，城市的发展动力 ( 09-10 年 )
- 水资源与城市。两千年的水道 ( 10 年 )
- 巴塞罗那的集市，Born Market ( 11 年 )
- 巴黎 - 巴塞罗那。锻造现代性的钢铁，地点：Oliva Artés ( 11 年 )
- 巴塞罗那，贸易城市 ( 后中世纪城市，展出最近发现的船舶，11-12 年 )

# 参观旅游

参观旅游新概念：建设问题与参观旅游之道。

## 参观系统

- 围绕主题而不是根据观众类型调整结构
- *周日晨游*：将知识融入新的专家指导的参观活动中
- *美丽疗法*新项目：面向中老年人和住院病人（与 Vall d'Hebron 医院合作）

## 旅游系统（与 CCCB 合作）

- **巴塞罗那大旅行**：新的巴塞罗那全城游历体系，根据巴塞罗那的历史沿革，阐述该城市面临的各种挑战。

# Oliva Artés 和 Poblenou 文化遗产荟萃

从 18 世纪的棉田到 21 世纪的重大举措，从工业区到城市中心。游客们将有机会看到各式各样的工厂遗址（Farinera del Clot 和 Torre de les Aigües 等）及 Poblenou 全貌。

## MUHBA



Oliva Artés

# 教育

- 突破学校教育和文化的界限，与教师们直接对话。
- “*Patrimonia'm*”，该计划面向 11 –13 岁的少年儿童，其中每个加盟中心均吸纳了该城市的历史文化遗产痕迹。
- “*Apropia't de la ciutat*”，面向 4 年中等义务教育的新系统教育计划：人物传记（本地名人传记）、艺术展（博物馆收藏）、城市再现（亲身游历城市）和政治再现（巴塞罗那城的统治历史）。
- “引导研究”，新的后义务教育研究计划，与学校共同制定，用于研究与博物馆本身和城市遗产有关的文化遗产问题（考古挖掘、纪念碑和博物馆收藏）。
- “博物馆儿童暑期学校”，课余时间构建公民意识：巴塞罗那正式历史基础教育，公民意识基础教育。此为面向 Ciutat Vella 区儿童的新计划，与 Picasso 和 Frederic Marés 博物馆合作。

## 出版与宣传

- **书籍**：重新分成三大类：“**文献**”、“**档案**”（包括目录）和“**历史博物馆专刊**”（始于 Albert Garcia Espuche 编辑的“Born Market 之城——巴塞罗那 1700”系列。首卷将于 6 月 18 日出版）。
- 增强以下两份期刊：《**Quarhis**》和《**保存与修复大事记**》
- 《**博物馆公告**》，提出关于城市历史问题的重要出版物
- **MUHBA 网站**，面向公众、博物馆专业人士和学者。具备互动讨论与研究功能的国际化系统。
- **图书馆与书店相互合作**（La Central del Museu d’Història 书店于 6 月 12 日开业），以加强对城市历史的反映与研究。

# 社群网络

- 博物馆——研究人员和历史学家的交流平台。
- 博物馆——公众讨论的平台，从历史的角度探讨大众话题。
- 博物馆——集合众多论坛的公民俱乐部。更新 *AMICS DEL MUSEU* 提供的活动与参观方案。
- *CERCLE DEL MUSEU*：博物馆的支持者和大使，赞助民间团体从事研究、教育、收藏和文化遗产项目。
- 历史名城巴塞罗那讨论会：面向10个地方行政区的计划，吸纳社会和文化构体参与（巴塞罗那市共有10个行政区，博物馆在其中的8个区建立了集会场所和解说中心）。



# MUHB

## 巴塞罗那市历史博物馆

“名城之博物馆，巴塞罗那之写照”

摘自《巴塞罗那市历史博物馆战略计划》，MUHBA——巴塞罗那，2008年6月